

صندوق الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

التقرير المالي
والبيانات المالية المراجعة
عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥
وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية : الدورة الحادية والأربعون
الملحق رقم ه طاء (A/41/5/Add.9)



الأمم المتحدة

صندوق الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

التقرير المالي
والبيانات المالية المراجعة
عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥
وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية : الدورة الحادية والأربعون
الملحق رقم ٥ طاء (A/41/5/Add.9)



الأمم المتحدة

نيويورك ، ١٩٨٦

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام .
ويعني إيراد أحد هذه الرموز الاحالة الى إحدى وثائق
الأمم المتحدة

[الامل : بالانكليزية]

[٢٩ تموز/يوليه ١٩٨٦]

المحتويات

المفحة

١ كتابا الإحالة
٢	أولا - التقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥
٦	ثانيا - تقرير مجلس مراجعي الحسابات
	ثالثا - ملاحظات المدير العام لليونيدو على تعليقات وتوصيات مجلس
١٠	مراجعي الحسابات
١١	رابعاً - رأي مراجعي الحسابات
	خامساً - البيانان الماليان عن السنة المنتهية في ٣١ كانون
١٣	الاول/ديسمبر ١٩٨٥
	<u>البيان الاول</u> : بيان الإيرادات والنفقات عن السنة المنتهية في
١٤	٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥
	<u>البيان الثاني</u> : بيان الأصول والخصوم حتى ٣١ كانون
١٥	الاول/ديسمبر ١٩٨٥
	<u>الجدول ١ - ٣</u> حالة التبرعات المعقودة غير المدفوعة في
١٦	٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥
٣٣	<u>المرفق</u> : ملاحظات على البيانات المالية

كتابا الإحالة

١١ نيسان/ابريل ١٩٨٦

سيدي ،

وفقا للمادة ١١-٤ من النظام المالي للأمم المتحدة أتشرف بأن أُحيل إليكم
التقرير المالي لمندوق الأمم المتحدة للتنمية الصناعية عن السنة المنتهية في ٣١
كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ ، والذي أشهد بموجب هذا على صحته .

وتفضلوا ، سيدي ، بقبول فائق احترامي .

(توقيع) دومينغو ل. سيازون الابن
المير العام
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
(اليونيدو)

الى رئيس مجلس مراجعي الحسابات
الأمم المتحدة
نيويورك ، نيويورك

٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٦

سيني ،

أتشرف بأن أُحيل إليكم البيانات المالية لمندوق الأمم المتحدة للتنمية الصناعية عن الفترة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ ، والتي قدمها المدير التنفيذي . وقد فحصت هذه البيانات ، وهي تتضمن رأي مجلس مراجعي الحسابات .

وأشرف بأن أقدم ، بالإضافة إلى ما سبق ، تقرير المجلس بشأن الحسابات المذكورة أعلاه .

وتفضلوا ، سيني ، بقبول فائق احترامي

(توقيع) ر. ت. نيلسون
المراجع العام
للحسابات في غانا ،
ورئيس مجلس مراجعي الحسابات
بالأمم المتحدة

إلى : رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة
نيويورك ، نيويورك

أولا - التقرير المالي عن السنة المنتهية في
٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥

مقدمة

١ - يتشرف المدير العام بأن يقدم طيه التقرير المالي عن حسابات صندوق الأمم المتحدة للتنمية الصناعية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ . وتتألف البيانات المالية من بيانين يدعمهما كشف واحد ، وتعتبر الملاحظات المتعلقة بالبيانين الماليين جزءا لا يتجزأ من التقرير المالي . ويرد في الملاحظات المتعلقة بالبيانين الماليين وصف للسياسات المحاسبية ذات الأهمية (انظر المرفق) . وأُحيلت هذه الحسابات الى مجلس مراجعي الحسابات في ٣١ آذار/مارس ١٩٨٦ عملا بالمادة ١١-٤ من النظام المالي .

موجز

٢ - قررت الجمعية العامة في القرار ٢٠٣/٣١ المؤرخ في ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٦ إنشاء صندوق الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لتعزيز قدرة منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) على مواجهة احتياجات البلدان النامية بسرعة ومرونة . وحدد قرار الجمعية العامة ٢٠٣/٣١ الاجراءات العامة التي تنظم عمليات الصندوق .

٣ - ويقدر المستوى السنوي المستصوب لتمويل الصندوق ، الذي وافق عليه مجلس التنمية الصناعية في دورته الحادية عشرة ، وأيدته الجمعية العامة بعد ذلك (القرار ١٦٦/٣٢ ، المؤرخ في ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧) ، بمبلغ ٥٠ مليون دولار - بيد انه يتضح من الجدول التالي أن الإيرادات السنوية من التبرعات المعقودة ظلت دائماً دون هذا المستوى بكثير :

<u>بملايين دولارات الولايات المتحدة الأمريكية</u>	<u>التبرعات المعقودة لعام</u>
٩,٩	١٩٧٨
١٣,٢	١٩٧٩
١٤,٠	١٩٨٠
١٣,١	١٩٨١
١٣,٦	١٩٨٢
١٤,٧	١٩٨٣
١٤,٩	١٩٨٤
١٥,٨	١٩٨٥

٤ - ويمكن تصنيف التبرعات الى أربع فئات رئيسية هي : تبرعات لأغراض عامة بعمليات قابلة للتحويل ، وتبرعات لأغراض عامة بعمليات غير قابلة للتحويل ، وتبرعات لأغراض خاصة بعمليات قابلة للتحويل ، وتبرعات لأغراض خاصة بعمليات غير قابلة للتحويل . وعنصر التبرعات لأغراض عامة بعمليات قابلة للتحويل هو القطاع الوحيد في الصندوق الذي يسمح للأمانة العامة بوضع البرامج دون أية ضغوط .

٥ - وبدأ الصندوق عملياته في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٧٨ . والمناصر البرنامجية التسعة التي لها الأولوية في أنشطة الصندوق هي :

التدابير الخاصة لصالح أقل البلدان نموا والبلدان النامية غير الساحلية والجزرية ؛

استحداث ونقل التكنولوجيا الصناعية والمعلومات الصناعية ؛

التعاون الاقتصادي فيما بين البلدان النامية ؛

البرامج التدريبية وتميز مؤسسات التدريب الصناعي في البلدان النامية ؛

الهياكل الأساسية المؤسسية للصناعة ؛

الصناعات التي تعالج الموارد الطبيعية المحلية ، بما فيها الصناعات الموجهة للتصدير ؛

صناعات تلبية الاحتياجات الأساسية ودعم الصناعات الريفية ؛

الأنشطة الترويجية ؛

الأنشطة الأخرى .

٦ - ولاتزال مجالات الأولوية هذه ، التي وافق عليها المجلس عند قيام الصندوق ، تنطبق على الواقع . بيد أنه بذلت جهود في هذه المجالات في عام ١٩٨٥ لدعم برامج معينة ذات أهمية خاصة ، أي البرامج المتعلقة بأقل البلدان نموا ، وبمقد التنمية الصناعية لأفريقيا .

٧ - ويقدم الجدول التالي نظرة عامة على أنشطة الصندوق خلال عام ١٩٨٥ . ويبين أيضا الأرقام التي تقابلها في السنة السابقة :

١٩٨٤	١٩٨٥	
١٤,٩ مليون دولار	١٥,٨ مليون دولار	الإيرادات الآتية من التبرعات المعقودة
١١,١ مليون دولار	١٤,٩ مليون دولار	المبالغ المحملة في السنة
٢٣٦	١٧١	عدد المشاريع التي أُقرت أثناء السنة
١١,٥ مليون دولار	١٤,٥ مليون دولار	قيمة المشاريع التي أُقرت أثناء السنة
١٨,٩ مليون دولار	١٢,٢ مليون دولار	مجموع النفقات في السنة

الإيرادات والنفقات

٨ - لم تزد التبرعات المقدمة للصندوق في عام ١٩٨٥ إلا بمقدار ٠,٨ مليون دولار عما كانت عليه في عام ١٩٨٤ . وتتميز الزيادة التي طرأت على الإيرادات المتنوعة بمبلغ ١,٥ مليون دولار إلى المكاسب الكبيرة من أسعار الصرف . وزاد مجموع النفقات بمقدار ٦,٦ مليون دولار . وحمل انخفاض بصورة أساسية في مجالات تكاليف الموظفين وغيرهم من المستخدمين (١ مليون دولار) ، والخدمات التعاقدية (١,٩ مليون دولار) ، ومصروفات التشغيل (٢,٧ مليون دولار) ، والزمالات والمنح الخ (٠,٧ مليون دولار) ، وتكاليف دعم البرامج (٠,٥ مليون دولار) . وسجلت زيادة في المشتريات قيمتها ٢ مليون دولار .

الأصول والخصوم

٩ - نقص مجموع الأصول بمقدار ٧,٢ مليون دولار عما كان عليه في عام ١٩٨٤ . ويرجع ذلك أساسا إلى نقص في التبرعات المعقودة التي لم تدفع وقدره ١١,٢ مليون دولار . وحدث هذا النقص الكبير نتيجة تحويل اليونيدو إلى وكالة متخصصة ، فقد سجلت جميع التبرعات لعام ١٩٨٦ والسنوات اللاحقة في صندوق التنمية الصناعية الجديد وليس في صندوق الأمم المتحدة للتنمية الصناعية . وزادت الموارد النقدية بما قدره ٤,٢ مليون دولار . ويعزى المبلغ النقدي الكبير الموجود في الصندوق (١٧,٩ مليون دولار) إلى أنه خُصمت حصة كبيرة جدا من التبرعات للمشاريع ذات الأغراض الخاصة التي تستمر المفاوضات المتعلقة بها فترة أطول ويتباطأ تنفيذها بدرجة أكبر . ومن مجموع الأموال النقدية البالغ ١٧,٩ مليون دولار ، هناك مبلغ ١٤,٤ مليون دولار في شكل عملات قابلة

للتحويل منه ١٢,٣ مليون دولار موجودة في شكل ودائع موقوتة بمدة وحسابات تحست الطلب ، وحسابات مدرة للفائدة .

١٠ - ومن مجموع الحسابات قيد التحصيل هناك مبلغ ٠,١ مليون دولار يمثل فائدة متراكمة قيد التحصيل . ونقمت الحسابات قيد التحصيل بمقدار ٠,١ مليون دولار . ويميز هذا النقص أساسا الى الانخفاض في الفائدة المتراكمة قيد التحصيل . ونقمت الرسوم المؤجلة والاصول الاخرى بمقدار ٠,٣ مليون دولار ، مما يبين انخفاضا في الالتزامات غير المصفاة للسنوات المقبلة . ولم تدخل الالتزامات المعلقة بالسنوات المقبلة في حساب السنة الحالية ، بل اعتبرت رسوما مؤجلة متقيد في حساب السنوات التالية .

١١ - وانخفضت الحسابات المستحقة الدفع بمقدار ٠,٥ مليون دولار . ويميز ذلك أساسا الى انخفاض في المبالغ المستحقة للبائعين قدره ٠,٥ مليون دولار . وزادت المبالغ المستحقة للموظفين بمقدار ٠,١ مليون دولار في حين انخفضت المبالغ المستحقة للحكومات بمقدار ٠,٣ مليون دولار . وزادت المبالغ المستحقة للغير بمقدار ٠,٣ مليون دولار . وزادت التزامات السنة الحالية بمقدار ٠,٣ مليون دولار في حين انخفضت التزامات السنة المقبلة بمقدار ٠,٣ مليون دولار . وانخفضت الايرادات المؤجلة بمقدار ١٢,٩ مليون دولار . وتتضمن الايرادات المؤجلة التبرعات المعقودة المستحقة للصندوق للسنوات المقبلة . ونتيجة لتحويل اليونيدو الى وكالة متخصصة ، سجلت جميع التبرعات المعقودة للسنوات المقبلة في صندوق التنمية الصناعية الجديد .

ثانيا - تقرير مجلس مراجعي الحسابات

مقدمة

١ - عملا بقرار الجمعية العامة ٧٤ (د-١) المؤرخ في ٧ كانون الاول/ديسمبر ١٩٤٦ والمادة الحادية عشرة من مرفق الانظمة والقواعد المالية للأمم المتحدة الخاص بصندوق الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ، قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة حسابات الصندوق عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ .

٢ - وتم فحص حسابات الصندوق وفقا للمادة الثانية عشرة من النظام المالي للأمم المتحدة ومرفقه ، وللمعايير المراجعة المألوفة التي أقرها فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة ، والوكالات المتخصصة ، والوكالة الدولية للطاقة الذرية . وقد جرى الفحص في المقر في فيينا ، وقام المجلس كمادته بإبلاغ نتائج مراجعات الحسابات المحددة وإمدار رسائل إدارية تتضمن ملاحظات تفصيلية موجهة من المراجعين الى الادارة .

- ٣ - وفيما يلي أهم المسائل الناتجة عن فحصنا للحسابات . وقد ناقشنا هذه المسائل مع الإدارة وأوردنا ردودها حيثما كان ذلك مناسبا .

موجز النتائج

- ٤ - لاحظنا من خلال الفحص الذي أجريناه أن تخطيط المشاريع وتنفيذها ، ولاسيما إجراءات الميزانية ، لاتزال بحاجة الى أن تعالج بمزيد من الواقعية من أجل ضمان استخدام الأموال على نحو اقتصادي وفعال .
- ٥ - وبالمثل ، فقد كشف استعراضنا لإدارة الأموال النقدية أن الإدارة لم تتمكن من الإنتهاء من وضع سياسات وإجراءات ومبادئ توجيهية تكفي لتحقيق وظيفة استثمار فعالة كما أوصينا بذلك في تقريرنا السابق^(١) .

أنشطة المشاريع

تخطيط المشاريع والإجراءات المتعلقة بالميزانية

- ٦ - تبين من استعراضنا لتخطيط المشاريع أن مستويات التنفيذ قد ارتفعت خلال عام ١٩٨٥ ، بيد أنه لايزال هناك مجال لإعادة تحديد مراحل المشاريع تحديدا واقميا أكثر من أجل تحسين معدل التنفيذ النسبي ومراقبة الميزانية .
- ٧ - وفي هذا المدد ، لاحظنا من خلال استعراض أنشطة المشاريع لعام ١٩٨٥ ، أن حجم الإنجاز بلغ ١٠ ٩٤٠ ٠٠٠ دولار أو ٦٣ في المائة من مبلغ ١٧ ٤٥٠ ٠٠٠ دولار مخصص لإعادة تحديد مراحل ٦٧ مشروعا خلال السنة ، تاركا رميدا لم يُنفق قدره ٦ ٥١٠ ٠٠٠ دولار أو ٣٧ في المائة . فضلا عن ذلك ، سُجلت زيادة في النفقات بلغ مجموعها ٧٦٥ ٧٠٢ من الدولارات في ٩٥ مشروعا .

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الأربعون ، الملحق رقم

٥ طاء (A/40/5/Add.9) ، الفرع الثاني .

٨- وقد اعتبرنا مرة أخرى أن إجراءات الميزانية وضوابطها لاسيما فيما يتعلق بإعادة تحديد مراحل المشاريع ، تحتاج إلى مزيد من التحسينات والتدعيم ، وقد أوصينا بأن تستعرض تلك الإجراءات والضوابط مرة أخرى استنادا إلى الخبرة الماضية لضمان أن تكون أساسا مرضيا لإدارة أنشطة المشاريع بكفاءة وفعالية .

٩- وقد وافقت الإدارة على أن هناك حاجة إلى نهج أكثر مسؤولية في إعداد الميزانيات السنوية ، بيد أنها رأت كذلك أن حالات تأخير كثيرة تواجه في التفاوض بشأن التنقيحات مع المانحين . وذكرت ، علاوة على ذلك ، أن البرمجة والتنفيذ يستندان إلى التعهدات الخطية المقدمة من المانحين .

١٠- ونظرا للفروق الهامة بين تخطيط المشاريع وإنجازها ، الأمر الذي كان موضع تعليق على مدى السنتين الماضيتين ، رأينا أن من اللازم إعادة النظر في إجراءات وضع ميزانيات المشاريع .

إدارة الأموال النقدية

استثمار الأموال

١١- أشرنا في تقريرنا عن سنة ١٩٨٤^(١) إلى المادة ٤٠٩-١ من النظام المالي للمندوق التي تنص على أنه مع مراعاة أهداف الصندوق وفي ضوء الاحتياجات المحددة لعملياته ، كما يحددها المدير التنفيذي ، يجوز للأمين العام أن يستثمر الأموال التي ليست هناك حاجة فورية إليها .

١٢- وتمشيا مع أحكام هذه المادة ، أوصينا بأنه مع إنشاء مجلس استشاري للاستثمار في عام ١٩٨٢ فإن الترتيبات التنظيمية الحالية لإدارة الأموال النقدية وبصفة خاصة الإجراءات المتعلقة بالاستثمارات ينبغي أيضا أن توفر الأمور التالية :

(أ) تحديد وتوثيق المسؤوليات والسياسات والإجراءات الواجب اتباعها في وظيفة الاستثمار ؛

(ب) إشراك المجلس الاستشاري للاستثمار إشراكا فعالا ؛

(ج) الإبلاغ الكافي عن الاستثمارات لتعزيز الإجراءات المتعلقة بتقييم الاستثمار .

١٣- على أن فحصنا لسجلات الاستثمار قد تبين منه أنه بالرغم من قيام الإدارة بإعداد مشروع مذكرة بشأن سياسات واجراءات استثمار الاموال ، فإن هذه المذكرة لم توضع في مورتها النهائية أو الرسمية تمهيدا لتنفيذها . وبالإضافة الى هذا ، أعدت تقارير الاستثمار كل شهر ووزعت على أعضاء المجلس الاستشاري للاستثمار على أن المجلس لم يجتمع على فترات منتظمة ، والواقع ، أنه بحلول شهر نيسان/ابريل ١٩٨٦ ، لم يكن قد اجتمع إلا مرة واحدة منذ نيسان/ابريل ١٩٨٥ . وعلاوة على ذلك ، لم يكن هناك دليل وشائقي على وجود تقارير من أعضاء المجلس عن تقدير الاستثمار وتقييمه .

١٤- وفي هذا المدد ، أوصينا بضرورة الانتهاء من وضع مشروع المذكرة الخاصة بسياسات واجراءات وظيفة الاستثمار في أقرب فرصة ممكنة وتنفيذها تنفيذا تاما ، وإشراك المجلس اشراكا فعالا في اتخاذ القرارات المتعلقة بالاستثمار . وعلاوة على ذلك ، فقد نمحنا بضرورة قيام المجلس الاستشاري للاستثمار بتقييم وتقدير أداء الاستثمار والتقارير المتعلقة به .

١٥- وأشارت الإدارة الى أنها توافق على أن من المستصوب تحسين توثيق اجراءات الاستثمار والمبادئ التوجيهية المتعلقة بمندوق الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ، وأنها توخت عقد اجتماعات المجلس الاستشاري للاستثمار بشكل أكثر انتظاما .

١٦- وعلى أن الإدارة ذكرت أنها نتيجة لانشغالها بالاعمال المترتبة على عملية تحويل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية الى وكالة متخصصة ، لن يمكنها تكملة المهمة .

١٧- وعلاوة على ذلك ، فإنها أدركت فيما بعد أن صندوق الأمم المتحدة للتنمية الصناعية سوف لا يكون له وجود عندما تفدو منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وكالة متخصصة ، وبناء عليه لم تر ضرورة لوضع هذه الاجراءات في قالب رسمي ، حيث ستعالج هذه المسألة مرة أخرى عندما تقوم منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية بإعداد النظام والقواعد المالية ، والاجراءات والمبادئ التوجيهية الخاصة بها ، والتي ستقوم لجنة البرنامج والميزانية وكذلك مجلس التنمية الصناعية باستعراضها ، كي يعتمدها المؤتمر العام في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧ .

شطب الخصائر الناجمة عن نواحي النقص

- ١٨- تمسحيا مع المادة ١١١-١٠ (ب) ، من النظام المالي ، أُبلغ المجلس بشطب مبلغ ٢٩٧,٧٠ ٥ دولارا خلال عام ١٩٨٥ .

تعليقات على المسائل المعالجة في تقرير ١٩٨٤

- ١٩- اتخذت الادارة بوجه عام اجراءات مرضية بشأن المسائل التي تناولها تقريرنا لعام ١٩٨٤^(١) وقد أوردنا في هذا التقرير الحالات التي تتطلب مزيدا من التحسينات .

شكر

- ٢٠- يود مجلس مراجعي الحسابات أن يعرب عن تقديره لما أبداه المدير التنفيذي وأعضاء مكتبه وموظفوه من تعاون ومساعدة .

(توقيع) ر . ت . نلمون

مراجع الحسابات العام في غانا

(توقيع) أ . ديفوي

الرئيس الاقدم لمحكمة الحسابات في بلجيكا

(توقيع) شيو فيستوت . غينفونا ، الإبن

رئيس لجنة مراجعة الحسابات في الفلبين

شالسا - ملاحظات المدير العام لليونيديو على

تعليقات وتوصيات مجلس مراجعي الحسابات

- ١- يرد تقرير مجلس مراجعي الحسابات مستنسخا في الفرع الثاني أعلاه . وترد في الفقرات التالية ملاحظات المدير العام لليونيديو فيما يتعلق بالنقاط التي أشارها مراجعو الحسابات والمقصود بها تكملة آراء الادارة حسبها وردت فعلا في تقرير مراجعي الحسابات وذلك بتقديم مزيد من المعلومات أو الايضاحات كلما بدا ذلك مناسبا . وتسهيلا للرجوع يرد ذكر أرقام الفقرات ذات الصلة من تقرير مجلس مراجعي الحسابات الى جانب عناوين ملاحظات المدير العام .

أنشطة المشاريع : تخطيط المشاريع والإجراءات المتعلقة بالميزانية (تقرير مجلس)

مراجعي الحسابات ، الفقرات من ٦ الى ١٠)

٢- رغم الجهود المتمثلة التي تبذل لضمان جعل ميزانيات المشاريع واقعية فإن اليونيدو مازالت تلقى معوقات بسبب العوائق المادية التي تعترض التنفيذ (انظر الفقرة ٤ من الملاحظات على تعليقات وتوصيات مجلس مراجعي الحسابات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤)^(١) ، وتقلبات أسعار الصرف ، وحالات التأخير التي تواجه ، كما ذكر مراجعو الحسابات ، في التفاوض بشأن التنقيحات مع المانحين وذلك في حالة المشاريع التي تمول من المساهمات لغرض خاص المقدمة الى الصندوق . وقد أصبح النظام الضعيف الذي جرى تطويره في عام ١٩٨٥ راسخا الآن ويساعد الإدارة في تحديد المشاريع التي تعاني من التأخير الشديد في التنفيذ . وتمتري زيادة الانفاق على المشاريع المنفردة عادة الى تقلبات أسعار الصرف ، حيث تقضي السياسة التي تتبعها اليونيدو بعدم تجاوز المدخلات المادية إلا بإذن من السلطة المختصة .

إدارة الأموال النقدية : استثمار الأموال (تقرير مجلس مراجعي الحسابات ، الفقرات

من ١١ الى ١٧)

٣- كما ذكر مراجعو الحسابات ، فإن وضع السياسات والإجراءات المتعلقة باستثمار الأموال قد تأخر انتظارا لاستعراض النظام المالي لليونيدو وللتطوير المقبل لمندوق التنمية الصناعية . ورغم ما ورد أعلاه فإن كافة الجهود تبذل لكي تزيد الى أقصى حد الفوائد المكتسبة على الأموال التي ليست هناك حاجة فورية اليها .

رأبما - رأي مراجعي الحسابات

لقد قمنا بفحص البيانين الماليين المرفقين التاليين ، المرقمين الأول والثاني ، المحددين على الوجه الصحيح ، والجداول المتعلقة بهما المائدة لمندوق الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وذلك عن الفترة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ . وهمل فحصنا استعراضا عاما لإجراءات المحاسبة وما رأيناه ضروريا

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الأربعون ، الملحق رقم ٥

طاء (A.40/5/Add.9) ، الفرع الثالث .

في هذه الظروف من فحص لسجلات المحاسبة والادلة المؤيدة الاخرى ، ونتيجة لفحصنا هذا ، نرى أن البيانات المالية تعرض ، على نحو جيد ، الوضع المالي حتى نهاية الفترة ونتائج عملياته للفترة المنتهية آنذاك . وقد أعد البيانان الماليان وفقا لمبادئ المحاسبة المنصوص عليها ، التي طبقت على أساس يتفق مع أساس الفترة المالية السابقة ، وكانت المعاملات وفق النظام المالي والسند التشريعي .

(توقيع) ر . ت . نلمون

مراجع الحسابات العام في غانا

(توقيع) أ . ديفوي

الرئيس الاقدم لمحكمة الحسابات في بلجيكا

(توقيع) تيوغيستوت . غينفونا ، الإبن

رئيس لجنة مراجعة الحسابات في الفلبين

٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٦

خاصا - البيانان الماليان عن السنة المنتهية

في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥

البيان الاول

صندوق الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

بيان الإيرادات والنفقات عن السنة المنتهية في

٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥

(بـدولارات الولايات المتحدة)

١٩٨٤	١٩٨٥	
		<u>الإيرادات</u>
١٤ ٩٣٨ ٦٥٥	١٥ ٧٥٩ ٣٩٥	تبرعات معقودة
١ ٣٠٣ ٣٣٣	١ ٣٣٣ ١٧١	إيرادات الفوائد
-	١ ٥٤٨ ٣٣٣	إيرادات متنوعة
<u>١٦ ١٤١ ٩٧٨</u>	<u>١٨ ٥٣٩ ٨٨٨</u>	مجموع الإيرادات
		<u>النفقات</u>
٤ ٦٧٤ ٦٣٥	٣ ٧٠٧ ٧١٩	تكاليف الموظفين وغيرها
٣٠٤ ١١٣	٣٠٤ ٦٣٨	السفر
٣ ١٣٣ ٣٨٣	١ ١٩٣ ٦٠٠	الخدمات التعاقدية
٣ ١٦٧ ٩٥٦	٤٦٣ ٥١٨	نفقات التشغيل
١ ٣٥٥ ٣١١	١ ٥٤٧ ٥٥٦	مقتنيات
<u>٤ ٥٧٦ ٩٥٧</u>	<u>٣ ٨٢٨ ٣٩٨</u>	زمالات دراسية ، ومنح ، وغيرها
١٧ ١١١ ٣٤٤	١٠ ٩٤٥ ٣١٩	المجموع الفرعي
<u>١ ٨٣٣ ٠٩٨</u>	<u>١ ٣٥٦ ٥٦١</u>	تكاليف دعم البرنامج
<u>١٨ ٩٣٤ ٣٤٣</u>	<u>١٣ ٣٠١ ٨٨٠</u>	مجموع النفقات
<u>(٣ ٧٩٣ ٣٦٤)</u>	<u>٦ ٣٣٨ ٠٠٨</u>	زيادة الإيرادات عن النفقات

صودق على محتته

(توقيع) دومنغول. سيازون ، الابن

المدير العام

البيان الثاني

صندوق الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

بيان الأصول والخصوم حتى

٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥

(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٨٤	١٩٨٥	
		<u>الأصول</u>
١٣ ٧٤٧ ٧٤٢	١٧ ٩٠٩ ٣٦٥	نقد
١٧ ٩٣٥ ٤٤٤	٦ ٧٥٣ ٢٧٨	تبرعات معقودة غير مدفوعة
٤٣٢ ٢٩١	٣٦٥ ٦٣٩	حسابات قيد التحصيل
٣٣١ ٨٣٢	٣٣٢ ٧٤٧	مبالغ مستحقة من الصندوق العام للأمم المتحدة
٢ ١٣٤ ٣٠٠	١ ٨٥٤ ٠١٩	مبالغ مؤجلة وأصول أخرى
<u>٣٤ ٤٦١ ٦١٠</u>	<u>٢٧ ٣١٥ ٠٤٨</u>	مجموع الأصول
		<u>الخصوم</u>
١ ٨١٩ ٣٤١	١ ٣١٨ ٦٤٤	حسابات مستحقة الدفع
٤ ٣٤٣ ٥٨٦	٤ ٥٣٩ ١٨١	التزامات غير مضافة
٢ ١٣٩ ٨١٣	١ ٨٥٣ ٧٣٤	التزامات غير مضافة ، لسنوات مقبلة
٤٩٨ ٥٠٠	٥٣٤ ٤٨٥	احتياطي التشغيل
<u>١٣ ٨٨٣ ٣٩٠</u>	-	إيرادات مؤجلة
<u>٣١ ٦٧٤ ٦٣٠</u>	<u>٨ ٣٣٦ ٠٤٤</u>	مجموع الخصوم
		<u>رصيد الصندوق</u>
١٥ ٨٨٠ ٨٤٤	١٣ ٧٨٦ ٩٨٠	رصيد متاح في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٥
(٢ ٧٩٢ ٣٦٤)	٦ ٣٣٨ ٠٠٨	<u>مضافا إليه</u> : زيادة الإيرادات على النفقات
١٣ ٠٨٨ ٤٨٠	١٩ ٠١٤ ٩٨٨	المجموع الفرعي
٣٠١ ٥٠٠	٢٥ ٩٨٤	<u>مطروحا منه</u> : المبالغ المحولة إلى الاحتياطي
<u>١٣ ٧٨٦ ٩٨٠</u>	<u>١٨ ٩٨٩ ٠٠٤</u>	الرصيد المتاح في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥
<u>٣٤ ٤٦١ ٦١٠</u>	<u>٢٧ ٣١٥ ٠٤٨</u>	مجموع الخصوم ورصيد الصندوق

مودق على محته

(توقيع) دومنغول. سيازون ، الإبن

المدير العام

الجدول ٢ - ١

صندوق الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

حالة التبرعات المعلقة غير المدفوعة في
٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥

البلد أو المنطقة	كانون الحادي/يناير ١٩٨٤	المعلقة السابقة ١٩٨٥/١٩٨٤	نتيجة لسمو الصرف	ديسمبر ١٩٨٥	التبرعات المعلقة غير المدفوعة في كانون الحادي/يناير ١٩٨٤	التبرعات المعلقة ١٩٨٥/١٩٨٤ لمنتى التبرعات المعلقة	التبرعات المعلقة غير المدفوعة في ١ لمنتى التبرعات المعلقة	١٩٨٥/١٩٨٤	١ ٢١٩ ١٥٨	٢٥ ٥٩١	التبرعات المعلقة غير المدفوعة في ٢١ كانون الحادي/يناير ١٩٨٥
اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية	-	٢٤٤ ٧٤٩	٢ ٣٣٣	-	-	-	-	-	-	-	-
ألبانيا	-	٩ ٦٠٠	٨١ ٣٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-
أرمينيا	-	-	٧٨ ٩٠٣	-	-	-	-	-	-	-	-
أذربايجان	-	-	٣٠٦ ٩٥٦	-	-	-	-	-	-	-	-
أوزبكستان	-	-	٣ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-
أفغانستان	-	-	١١ ٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-
أكرادور	-	-	١ ٠٦٠	-	-	-	-	-	-	-	-
ألمانيا (جمهورية - الاتحادية)	-	-	١١٢ ٦٥١	-	-	-	-	-	-	-	-
أندونيسيا	-	-	١٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-
أنغولا	-	-	١٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-
أوروغواي	-	-	٨٣٠	-	-	-	-	-	-	-	-
أوغندا	-	-	٣ ٠٣٠	-	-	-	-	-	-	-	-
إيطاليا	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
باراغواي	-	-	١٢ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-
باكستان	-	-	١٥٤ ٩٩٣	-	-	-	-	-	-	-	-
البحرين	-	-	١٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-
البرازيل	-	-	٢٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-

(يتبع)

الجدول ٢ - ١ (تابع)

البلد أو المنطقة	١٩٨٤	المعمقودة السابقة	١٩٨٥/١٩٨٤	المعمقودة	التبرعات المعقودة	غير المدفوعة في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤	التبرعات المعقودة	غير المدفوعة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥
بربادوس	-	٤ ٠٠٠	٢٨ ١٢١	٢٨ ١٢١	٢٨ ١٢١	٢٨ ١٢١	٢٨ ١٢١	-
البرتغال	-	٨١٤ ١٤٧	٨١٤ ١٤٧	٨١٤ ١٤٧	٨١٤ ١٤٧	٨١٤ ١٤٧	٨١٤ ١٤٧	-
بلجيكا	-	٢٠٢ ٠٤٦	٢٠٢ ٠٤٦	٢٠٢ ٠٤٦	٢٠٢ ٠٤٦	٢٠٢ ٠٤٦	٢٠٢ ٠٤٦	-
بلغاريا	-	٢ ٠٠٠	(١ ٢٨٠)	٢ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	-
بنغلاديش	-	-	-	-	-	-	-	-
بنما	-	-	-	-	-	-	-	-
بنين	-	-	-	-	-	-	-	-
بوتان	-	-	-	-	-	-	-	-
بوتسوانا	-	-	-	-	-	-	-	-
بوركينافاسو	-	-	-	-	-	-	-	-
بورما	-	-	-	-	-	-	-	-
برونزي	-	-	-	-	-	-	-	-
بولندا	-	-	-	-	-	-	-	-
بوليفيا	-	-	-	-	-	-	-	-
بيرو	-	-	-	-	-	-	-	-
تايلند	-	-	-	-	-	-	-	-
تركيا	-	-	-	-	-	-	-	-
تري니다د وتوباغو	-	-	-	-	-	-	-	-
تشاد	-	-	-	-	-	-	-	-
تشيكوسلوفاكيا	-	-	-	-	-	-	-	-
توغو	-	-	-	-	-	-	-	-
تونس	-	-	-	-	-	-	-	-
جامايكا	-	-	-	-	-	-	-	-
الجزائر	-	-	-	-	-	-	-	-

الجدول ٣ - ١ (تابع)

البلد أو المنطقة	يناير ١٩٨٤	المجموع السابقة	١٩٨٥/١٩٨٤	التربعات المقومة	التربعات المقومة	غير المقومة في
البلد أو المنطقة	يناير ١٩٨٤	المجموع السابقة	١٩٨٥/١٩٨٤	التربعات المقومة	التربعات المقومة	غير المقومة في
جمهورية أفريقيا الوسطى	٩٠٠	-	٧١٢	١٨٧	-	التربعات المقومة
جمهورية تنزانيا المتحدة	-	٢ ٧٥٤	٢ ٢٣٩	٤٢٥	-	غير المقومة في
جمهورية الديمقراطية	-	١١٢ ٦٥١	٥٧٧ ٢٢٥	٢١ ٢٢١	-	التربعات المقومة
جمهورية كوريا	-	١٠ ٧٤٤	١٠ ٧٤٤	-	-	غير المقومة في
جمهورية لاو الديمقراطية	-	٦٠ ٠٠٠	٦٠ ٠٠٠	-	-	التربعات المقومة
جمهورية كوريا	-	٢ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	-	-	غير المقومة في
جمهورية كوريا	-	١ ٥٠٠	١ ٥٠٠	-	-	التربعات المقومة
جمهورية كوريا	-	١ ٠٠٠	١ ٠٠٠	-	-	غير المقومة في
جمهورية كوريا	-	٤ ٠٢٩	١ ٠٢٩	-	-	التربعات المقومة
جمهورية كوريا	-	٢٠ ٩٩٨	١٦ ٤١٨	٥ ٨٢٢	-	غير المقومة في
جمهورية كوريا	-	٢٠ ٥٠٤	١٩ ٤٥٢	١ ٠٥١	-	التربعات المقومة
جمهورية كوريا	-	٦ ٠٠٠	٩ ١١٨	(١١٨)	-	غير المقومة في
جمهورية كوريا	-	٧ ٠٠٠	٨٧٧	-	-	التربعات المقومة
جمهورية كوريا	-	٢ ٠٥١	١ ٦٢٩	٥٦٠	-	غير المقومة في
جمهورية كوريا	-	٢٦ ٧١٩	١٥ ٢٢٥	-	-	التربعات المقومة
جمهورية كوريا	-	٢ ٠٠٠	-	-	-	غير المقومة في
جمهورية كوريا	-	٢٩٧ ٢٢٩	٢٩٧ ٢٢٩	-	-	التربعات المقومة
جمهورية كوريا	-	٢ ١٨٨ ٠٦١	٤٢٨ ٢٢٠	٦١ ٧٦٠	-	غير المقومة في
جمهورية كوريا	-	٤ ٠٠٠	٢ ٨٢٨	١ ٠٧٨	-	التربعات المقومة
جمهورية كوريا	-	٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	-	-	غير المقومة في
جمهورية كوريا	-	٢ ٤٦٧	-	-	-	التربعات المقومة
جمهورية كوريا	-	١ ١٢٥ ٥٦٥	١ ٠٩٧ ٠٦١	٣٨ ٥٦٤	-	التربعات المقومة

(تابع)

الجدول ٢ - ١ (تابع)

البلد أو المنطقة	يناير ١٩٨٤	المقدومة السابقة	وتتبع التبرعات	١٩٨٥/١٩٨٤	التبرعات المقدومة	غير المدفوعة في	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤
البلد أو المنطقة	١٩٨٥/١٩٨٤	نتيجة لعموم المرفق	المصارف/المكسي	غير المدفوعة في	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٥	غير المدفوعة في	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤
المراق	٢٢٣ ٥٨١	-	-	-	٢٤ ٠٠٠	-	-
عمان	-	-	-	١٢ ٠٠٠	٢٤ ٠٠٠	-	-
غواتيمالا	-	-	-	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	-	-
غيانا	٢ ٢٠٠	(١٧)	٥ ١٦٧	٢ ٥٧٢	٢ ٥٧٢	٢ ٢٠٠	٢ ٢٠٠
غينيا	-	-	١٠٨ ٦٠٠	١٠٨ ٦٠٠	١٠٨ ٦٠٠	-	-
فرنسا	-	-	١ ٩٠٠ ٦٥٤	١ ٩٧٢ ٤٢٧	١٤ ٥٠٠	-	-
الغالين	٨ ٢١٥	-	١٦ ٧٠٩	٢٠ ٩١٢	٢٠ ٩١٢	-	-
فنزويلا	-	-	٢٠ ٩١٢	٢٠ ٩١٢	٢٠ ٩١٢	-	-
فيلندا	٢٤٨ ٩٥٤	(٢٢ ٤١٠)	٤٢٩ ٥٥٨	٤٢٩ ٥٥٨	٢ ٥٠٠	-	-
فيجي	-	(١٠٢)	٢ ١٥٢	٢ ١٥٢	٢ ٠٠٠	-	-
فييت نام	٩٢٦	(٢٦)	٢ ٩٧٨	٢ ٩٧٨	٢ ٠١٦	-	-
قبرص	-	-	٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	-	-
قطر	-	-	١ ١٢٢	١ ١٢٢	١ ١٢٢	-	-
الكاميرون	-	-	٤٦ ٧٤٢	٤٦ ٧٤٢	٤٧ ٥٢٥	-	-
كوبا	-	-	١٩٧ ٥٤٢	١٩٧ ٥٤٢	١٦١ ٦٢٩	٩٢ ٠١٠	٩٢ ٠١٠
كوت ديفوار	١ ٤٨٠	-	١٦ ٠٥٨	١٦ ٠٥٨	٢٢ ١٠٨	١ ٤٨٠	١ ٤٨٠
كوستاريكا	-	-	٩ ٨٨٦	٩ ٨٨٦	١١ ٤١١	-	-
كولومبيا	١٠ ٦١٠	-	٢٠ ٢٢٢	٢٠ ٢٢٢	٢١ ٠٠٠	١٠ ٦١٠	١٠ ٦١٠
الكونغو	-	-	١٥٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	-	-
الكويت	-	-	٢٧ ٠١١	٢٧ ٠١١	٢٧ ٠١١	-	-
كينيا	-	-	٢٧ ٠١١	٢٧ ٠١١	٢٧ ٠١١	-	-

(يتبع)

216VT

-20-

البلد أو المنطقة	يناير ١٩٨٤	المقدرة السابقة	١٩٨٥/١٩٨٤	نتيجة لعدد المزرع	الاول/ديسمبر ١٩٨٥	التبرعات المقررة
السجور	-	٩٧٥	٩٧٥	-	-	التبرعات المقررة
نيجيريا	-	٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	-	-	فيير المقررة
غانبي	-	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	-	-	٢١ كانون
البيد	-	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	١ كانون الثاني/
هندوراس	١ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	-	-	١ كانون الثاني/
مغاريبا	-	٢٢٢ ١٠٩	٢٢٢ ١٠٩	-	-	١ كانون الثاني/
مولندا	-	٤٤١ ١٧١	٤٤١ ١٧١	-	-	١ كانون الثاني/
اليابان	(١٢٠ ١٧١)	٢ ٤٧٨ ٢١٤	٢ ٤٧٨ ٢١٤	-	-	١ كانون الثاني/
اليمن	٧ ٠٠٠	٢٢ ٠٠٠	٢٢ ٠٠٠	-	-	١ كانون الثاني/
اليمن الديمقراطي	-	٤ ٠٠٠	٤ ٠٠٠	-	-	١ كانون الثاني/
بوروندي	١١ ٠٥٢	٢٩١ ٠٢٢	٢٩١ ٠٢٢	-	-	١ كانون الثاني/
اليونان	٧ ٢٠٠	٧٢ ٠٠٠	٧٢ ٠٠٠	-	-	١ كانون الثاني/
المنظمات غير الحكومية	-	٢٤٩ ٠٠٠	٢٤٩ ٠٠٠	-	-	١ كانون الثاني/
المجموع	٢ ١٤٤ ٥٩٢ ^(١)	٢٠ ١٩٨ ٠٤٩	٢٠ ٩٨٢ ٢٢١	١٠١ ٠٤٢	١ ٧٥٢ ٢٧٨	١ ٧٥٢ ٢٧٨

ملاحظة : اليابان : يحظى التبرع المقنود والمبالغ المدفوعة لسنة ١٩٦٦ ، البالغ ١٥٥ دولاراً من صندوق الأمم المتحدة

للبلدية المساهمة ، ويحول الى صندوق التنمية المساهمة (حيث تم اختياراً من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦
الغاء، صندوق التنمية المساهمة ان أصبحت منظمة الأمم المتحدة للتنمية المساهمة وكالـة

متخصصه ()

نذريلا : يحض التبرع المعلوم والسليم المبلغ ١١ ٤١٧ دولارا من صندوق الأمم المتحدة للتنمية
المساوية ويحوّل الى صندوق التنمية المساوية ؛

بغدادية : يحث السليح المفقوع الزائد من التبرع المفقود للمحتاج (١٩٨٢ و ١٩٨٣ ، والسابع ٥١٩ دولارا سنويا) صندوق الأمم المتحدة للتربية المعاصرة ويقول الى صندوق التربية المعاصرة .

(١) يمثل مجموع التبرعات المقيدة في المدفوعة البالغة ١٣٦ ١٥ ٩٠٠ دولاراً مطروحاً منه التبرعات المقيدة للمستويات

السجلات من ٦١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤ إلى السنة ١٣٧٥٠ هـ، راجع.

ملاحظات على البيانات المالية

الملاحظة ١ -

موجز السياسات المحاسبية ذات الأهمية

(١) تمك حسابات صندوق الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وفقاً لنظام الأمم المتحدة المالي والمرفق الخاص بالصندوق ، والتعليمات الإدارية التي تصدر عن وكيل الأمين العام لشؤون الإدارة والتنظيم أو المراقب المالي ، وطبقاً للمبادئ المحاسبية الحكومية المقبولة على وجه العموم . ويتبع الصندوق معيار المحاسبة الدولي (١) بشأن كشف السياسات المحاسبية ، كما عدلته اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية واعتمدته في دورتها الرابعة والخمسين ، وذلك على النحو المبين أدناه :

١١) استمرارية المنشآت القائمة والاتساق والاساس التراكمي هي افتراضات

محاسبية أساسية . وعندما تتبع الافتراضات المحاسبية الأساسية في البيانات المالية ، لا يكون هناك لزوم لكشف هذه الافتراضات . وإذا لم يتبع افتراض محاسبي أساسي ، ينبغي كشف تلك الحقيقة مع ذكر الأسباب ؛

١٢) يخضع اختيار السياسات المحاسبية وتطبيقها للحكمة وتغليب الجوهر على الشكل وللمادية ؛

١٣) تتضمن البيانات المالية كشفاً واضحاً ودقيقاً لجميع السياسات المحاسبية الهامة التي استخدمت ؛

١٤) يكون كشف السياسات المحاسبية الهامة المستخدمة جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية . وينبغي أن تكشف السياسات عادة في مكان واحد ؛

١٥) تعرض البيانات المالية الأرقام المناظرة في الفترة السابقة ؛

١٦) يكشف أي تغيير في السياسة المحاسبية يكون له أثر هام في الفترة الجارية أو قد يكون له أثر هام في الفترات اللاحقة ، مشفوعاً بالأسباب . وينبغي أن يكشف أثر التغيير وتحديد مداه إذا كان أثراً هاماً .

(ب) تعد البيانات المالية للصندوق على أساس التكلفة التاريخية للمحاسبة ولا تعدل لتعكس الآثار الناجمة عن تغير أسعار السلع والخدمات .

(ج) فترة الصندوق المالية سنة تقويمية واحدة .

(د) تحسب الإيرادات والنفقات والأصول والخصوم على أساس المحاسبة التراكمي .

(هـ) تحويل العملات - تقدم حسابات الصندوق بدولارات الولايات المتحدة .
بينما تحول الحسابات المسوكة بالعملات الأخرى إلى دولارات الولايات المتحدة وقت المعاملة ، بأسعار الصرف التي يحددها المراقب المالي . وبالنسبة لهذه العملات ، فإن البيانات المالية ، المعدة على فترات يحددها المراقب المالي بتفويض من وكيل الأمين العام لشؤون الإدارة والتنظيم ، تعكس حالة النقد ، والاستثمارات ، والتبرعات المعقودة غير المدفوعة (غير التبرعات المعقودة للسنوات المقبلة) ، والحسابات الجارية التي هي قيد التحصيل والمستحقة للدفع بعملات غير دولار الولايات المتحدة ، محولة وفقاً لأسعار الصرف التي تطبقها الأمم المتحدة والسارية في تاريخ صدور هذه البيانات .

(و) تعكس بيانات الصناديق نظرية "الفائض الصافي" بقيد التسويات في حسابات الإيرادات والمصروفات الجارية . غير أن التسويات الهامة المتعلقة بفترات سابقة توضع في البيانات المالية أسفل نتائج الفترة الجارية ، لكيلا تشوه هذه النتائج .

(ز) التبرعات المعقودة - تسجل التبرعات كإيرادات على أساس التزام مكتوب من جانب المانح المحتمل بدفع مساهمة مالية في وقت أو أوقات معينة . وتسجل التبرعات التي تحصل عن السنوات المقبلة كإيرادات مؤجلة .

(ح) الاستثمارات - الأموال المودعة في حسابات مصرفية بالفائدة وشهادات الإيداع والودائع بأجل والحسابات تحت الطلب تقيد في بيانات الأصول والخصوم باعتبارها نقداً .

(ط) الأعباء المؤجلة - الأعباء المؤجلة تشمل بنود النفقات التي لا يتيسر قيدها خلال الفترة المالية الجارية والتي ستقيد باعتبارها من النفقات في الفترة

المالية التالية . وتشمل بنود النفقات ، التزامات معتمدة لفترات مالية مقبلة عندما تكون لازمة لمالح الصندوق .

(ي) الأصول الثابتة - لا تدخل في أصول الصندوق الاثاث والمعدات وماشـر اللوازم غير القابلة للاستهلاك وتحسينات المباني المؤجرة . وتقيد المشتريات على حساب خطة المشاريع في سنة الشراء .

(ك) يوفر الصندوق اعتمادا لاستحقاقات منح العودة الى الوطن ولمواجهة الحالات الطارئة بموجب التذييل دال في النظام الاداري لموظفي الامم المتحدة . ويحسب الاعتماد الخاص باستحقاقات منح العودة الى الوطن على أساس ٨ في المائة من المرتب الاساسي الصافي لجميع موظفي المشاريع . ويحسب الاعتماد الخاص بمواجهة الحالات الطارئة بموجب التذييل دال على أساس ١ في المائة من المرتب الاساسي الصافي ويقيـد لحساب الصندوق العام للامم المتحدة .

(ل) الايرادات المتنوعة :

١١' المردودات عن النفقات المقيدة على حساب الفترات المالية السابقة تقيد لحساب الايرادات المتنوعة ؛

١٢' الاموال المقبولة دون تحديد غرض لها تعامل على أنها ايرادات متنوعة ؛

١٣' عند اقفال الحسابات في نهاية كل فترة مالية ، اذا ظهرت في رصيد حسابات الصرف خسارة صافية نتيجة لسرف العملات تقيد هذه الخسارة على حساب ميزانية الصندوق . اما اذا كان ثمة ربح صاف ، فيقيد لحساب الايرادات المتنوعة ؛

١٤' تقيد حيلة بيع الممتلكات الزائدة عن الحاجة لحساب الصندوق ؛

١٥' تقيد لحساب الصندوق المردودات من الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة ، فيما يتعلق بالمساهمات في المعاشات التقاعدية (٧ في المائة من الاجر الداخل في حساب المعاش

التقاعدي) للمشاركين الذين انضموا الى الصندوق في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٦٧ أو بعد ذلك التاريخ ، ولكن انسحبوا في غضون خمس سنوات ، وقد توقفت مردودات المعاشات التقاعدية منذ ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٣ طبقا لقرار الجمعية العامة ١٣١/٣٧ المؤرخ في ١٧ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٢ .

(م) طبقا للمادة ٤٠٥ - ٢ من النظام المالي للصندوق ، فقد انشئ احتياطي تشغيلى لضمان السيولة المالية لبرنامج الصندوق ولتعويض عدم كفاية التدفقات النقدية . وفي ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ ، انشئ هذا الاحتياطي بما يساوي ٥ في المائة من التبرعات المعقودة في الفترة ١٩٨٢ - ١٩٨٥ للجزء القابل للتحويل للأغراض العامة في الصندوق .

(ن) تعامل الالتزامات غير الممفأة للسنوات المقبلة بوصفها أعباء مؤجلة ، وكبند منفصل في باب الامول .

(س) يستمر قيد التزامات السنوات السابقة كحسابات مستحقة الدفع الى أن تتم تصفيته . وتقيد المدخرات من تصفية التزامات الفترات السابقة لحساب المشاريع الفردية بوصفها تخفيضا في نفقات الفترة الراهنة .

(ع) سداد تكلفة دعم البرنامج يجيء من موارد الصندوق ويأذن به المدير التنفيذي على أساس سعر السداد للوكالات المنفذة الذي يطبقه برنامج الأمم المتحدة الانمائي في الوقت الراهن .

(ف) يتبع الصندوق الاحكام العامة الواردة في نشرة الامين العام الخاصة بانشاء وإدارة الصناديق الاستثمارية (ST/SGB/188) وكذلك التعليمات الادارية المدعمة لها ، الوشيقتان ST/AI/285 و ST/AI/286 ، وذلك رغم أن هذه النشرة ، كما هو مذكور في الفقرة ٢ من الوشيقة ST/SGB/188 ، لا تنطبق على صناديق مثل صندوق الأمم المتحدة للتنمية الصناعية التي تخضع للسلطة الادارية لرساماتها التنفيذية .

الملاحظة ٣ - النقدية

في ٣١ كانون الاول/ديسمبر بلغت النقدية ١٧ ٩٠٩ ٣٦٥ دولارا أودعت على النحو التالي :

(بدولارات الولايات المتحدة)

١٤ ٣٥٣ ١٧٠	بالعملات القابلة للتحويل
<u>٣ ٥٥٦ ١٩٥</u>	بالعملات غير القابلة للتحويل
<u>١٧ ٩٠٩ ٣٦٥</u>	

الملاحظة ٣ - التبرعات المعقودة غير المدفوعة

انظر الجدول ٢ - ١ أعلاه

الملاحظة ٤ - الحسابات قيد التحصيل

المجموع		من سنة			
		أقل من أشهر الى أكثر من			
١٩٨٤	١٩٨٥	سنة واحدة	سنة واحدة	سنة واحدة	
٤٤ ٠٥٤	٦٥ ٥٠٤	١ ٠٥٥	٥ ٣٥٣	٥٩ ١٩٧	الموظفون
٩ ١٥٣	٦ ٦١٤	-	-	٦ ٦١٤	الحكومات
١١٤ ٩٤٧	١٧٤ ٧٣٣	٥٤ ٥٧٩	٨٤ ٨٣١	٣٥ ٣٣٣	الوكالات المتخصصة
<u>٣٥٤ ١٣٨</u>	<u>١١٨ ٧٨٩</u>	<u>١ ٠٣٥</u>	<u>٣٠٧</u>	<u>١١٧ ٤٥٧</u>	حسابات أخرى
<u>٤٣٣ ٣٩١</u>	<u>٣٦٥ ٦٣٩</u>	<u>٥٦ ٦٥٩</u>	<u>٩٠ ٣٩٠</u>	<u>٣١٨ ٥٩٠</u>	مجموع الحسابات قيد التحصيل

الملاحظة ٥ - المحتقات/المندوق الأمم المتحدة العام أو منه

هذه أرصدة مشتركة بين المندوق الأمم المتحدة الى المندوق المعقودة بين مندوق الأمم المتحدة للتنمية الصناعية والمندوق الأخرى وتحدد عادة في غضون الشهر التالي .

الملاحظة ٦ - الحسابات المستحقة الدفع

١٥٢ ٨٨٠	الموظفون
٥٨ ٠٥٣	الحكومات
٨ ٠١٣	الوكالات المتخصصة
٨٦٥ ٦٥١	البائعون
٥٩ ٠٠٣	الوفورات المخصصة لمطالبات منح العودة للوطن
<u>١٧٥ ٠٤٤</u>	حسابات أخرى
<u>١ ٣١٨ ٦٤٤</u>	

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций. Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
